

2020

Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví – Stanovení přídržnosti
lepicí hmoty nebo základní vrstvy k tepelněizolačnímu materiálu

ČSN
EN 13494

72 7103

Thermal insulation products for building applications – Determination of the tensile bond strength of the adhesive
and of the base coat to the thermal insulation material

Produits isolants thermiques pour le bâtiment – Détermination de l'adhérence par traction de la colle ou de la couche
de base sur le matériau isolant thermique

Wärmedämmstoffe für das Bauwesen – Bestimmung der Haftzugfestigkeit zwischen
Klebmasse/Klebemörtel
und Wärmedämmstoff sowie zwischen Unterputz und Wärmedämmstoff

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13494:2019. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13494:2019. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13494 (72 7103) z března 2020.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 13494:2019 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 13494 (72 7103) z března 2020 převzala EN 13494:2019 schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Technické změny v EN 13494:2019 proti EN 13494:2002 jsou uvedeny v evropské předmluvě.

Informace o citovaných dokumentech

EN 1602 zavedena v ČSN EN 1602 (72 7046) Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví –

Stanovení objemové hmotnosti

EN 1607 zavedena v ČSN EN 1607 (72 7051) Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví – Stanovení pevnosti v tahu kolmo k rovině desky

EN 17237 nezavedena[1]¹⁾

Souvisící ČSN

ČSN EN 17101 (73 2905) Tepelněizolační výrobky pro budovy – Metody identifikace a zkušební metody pro jedno-
složkové polyuretanové lepicí pěny pro vnější tepelněizolační kompozitní systémy (ETICS)

Upozornění na národní poznámky

Do normy byla k článku 8.1 doplněna národní poznámka.

Vypracování normy

Zpracovatel: VÚPS – Certifikační společnost s.r.o., IČO 25052063, Ing. Jan Kolomazník

Technická normalizační komise: TNK 120 Tepelněizolační výrobky a materiály

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Alena Krupičková

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 13494

Září 2019

ICS 91.100.60
EN 13494:2002

Nahrazuje

Tepelněizolační výrobky pro použití ve stavebnictví – Stanovení přídržnosti lepicí hmoty nebo základní vrstvy k tepelněizolačnímu materiálu

Thermal insulation products for building applications – Determination of the tensile bond strength of the adhesive and of the base coat to the thermal insulation material

Produits isolants thermiques pour le bâtiment – Détermination de l'adhérence par traction de la colle ou de la couche de base sur le matériau isolant thermique	Wärmedämmstoffe für das Bauwesen – Bestimmung der Haftzugfestigkeit zwischen Klebmasse/Klebemörtel und Wärmedämmstoff sowie zwischen Unterputz und Wärmedämmstoff
--	--

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2019-05-19.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky,

za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a biblio-grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2019 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN 13494:2019 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	5
1..... Předmět normy.....	6
2..... Citované dokumenty.....	6
3..... Termíny a definice, značky a jednotky.....	6
3.1..... Termíny a definice.....	6
3.2..... Značky a jednotky.....	6
4..... Podstata zkoušky.....	6
5..... Zkušební zařízení a materiály.....	7
5.1..... Lepidlo.....	7
5.2..... Desky s tažnou hlavou.....	7
5.3..... Řezací zařízení.....	7
5.4..... Tahové zkušební zařízení.....	7
5.5..... Rám přidržující zkušební těleso.....	7

6.....	Vzorky a zkušební tělesa.....	8
6.1.....	Příprava celkového zkušební tělesa.....	8
6.2.....	Příprava jednotlivých zkušebních těles.....	8
6.3.....	Kondicionování zkušebních těles.....	8
7.....	Postup.....	8
7.1.....	Zkušební podmínky.....	8
7.2.....	Připojení tahového zařízení k jednotlivému zkušebnímu tělesu.....	8
7.3.....	Zkušební postup.....	9
8.....	Výpočet a vyjádření výsledků.....	9
8.1.....	Přidržnost.....	9
8.2.....	Způsob porušení.....	10
8.3.....	Přesnost měření.....	10
9.....	Protokol o zkoušce.....	10
	Bibliografie.....	12

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 13494:2019) vypracovala technická komise CEN/TC 88 *Tepelněizolační materiály a výroby*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do března 2020 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2020.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 13494:2002.

EN 13494:2019 zahrnuje proti EN 13494:2002 následující významné změny:

	2002	2019
Předmět normy	Lepicí hmota nebo základní vrstva	Lepicí hmota, vyztužená základní vrstva nebo omítkový systém
Podstata zkoušky	Zkušební těleso je zcela prořezáno	Celkové zkušební těleso není běžně prořezáno, ale tato varianta je možná
Tuhé desky/desky s tažnou hlavou a rozměry (jednotlivého) zkušebního tělesa	Pouze (200 ± 2 mm)	(50 ± 1 mm), (100 ± 1 mm), (150 ± 1 mm) nebo (200 ± 1 mm)
Pila	Mechanicky poháněná kotoučová nebo pásová pila	Kotoučová pila, úhlová bruska nebo oscilační řezací zařízení
Tahové zkušební zařízení	Rychlost posuvu (10 ± 1) mm/min	Rychlost posuvu (10 ± 1) mm/min nebo průměrná rychlost zatěžování 50 N/s
Rám přidržující zkušební těleso	Nezahrnut	Zahrnut
Minimální rozměry zkušebního tělesa	500 mm x 1 000 mm x 60 mm	Závislé na tloušťce tepelné izolace použité na celkové zkušební těleso
Tepelná izolace	Bez minimální tloušťky	Minimální tloušťka 50 mm
Zkušební postup	Podle EN 1607	Běžný popsán v obrázku 2, ale možný podle EN 1607, pokud je celkové zkušební těleso proříznuto
Výpočet a vyjádření výsledků	Zaokrouhlení na nejbližší 0,1 kPa	Zaokrouhlení na nejbližší 1 kPa

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje zkušební zařízení, materiály a postupy pro stanovení přídržnosti lepicí hmoty, vyztužené základní vrstvy nebo omítkového systému k tepelněizolačnímu výrobku pro použití jako součásti vnějších tepelněizolačních kompozitních systémů (ETICS).

Zkušební metoda popsaná v tomto dokumentu se nepoužije pro polyuretanové lepicí pěny. Zkoušení takových výrobků viz EN 17101.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.

^[1] Připravuje se. Etapa přípravy v době vydání EN: prEN 17237:2018.